

LES COMPAGNONS DE PIERRE MENARD

DOSSIER DE PRESSE

LES COMPAGNONS DE PIERRE MENARD

CIECPM.COM

LES ZATIKS PIKS

TOUT PUBLIC
À PARTIR DE 6 ANS

SPECTACLE CHANSIGNÉ
D'ISABELLE FLORIDO
ET OLIVIER GERBEAUD

Logos at the bottom: Région Nouvelle-Aquitaine, Gironde, OADR, OFA, C.F.L., LE POLE, LE CRISTAL



À LA UNE
Olivier Letellier : un projet « pour tous, à partir de »

Le nouveau directeur des Tréteaux de France détaille les projets qu'il entend porter à l'adresse de l'enfance, de la jeunesse et des familles.

Depuis le 1^{er} juillet, Olivier Letellier a officiellement succédé à Robin Benazzi à la direction des Tréteaux de France, CDN. La veille, il était à la tête de la direction de la compagnie, le Théâtre du Thau. Notamment en fin d'année dernière, entre ses fonctions et ses tournées, il a consacré une bonne part de son énergie à positionner le projet pour lequel il a été nommé à la direction de ce CDN sans être nommé, et dont le projet est depuis toujours fondé sur l'interaction. La place faite à l'enfance et à la jeunesse y sera centrale. Le tout nouveau directeur le présente comme co-créateur « autour des différents intervenants de l'adresse à la jeunesse et de la pluralité des formes ». Pour résumer, tous les projets qui seront portés au sein du CDN seront permis et rendus accessibles « pour tous, à partir de », accueillant les enfants et les jeunes aux spectacles pour aller vers d'autres publics. « C'est d'ailleurs ce que j'ai défendu dans mon dernier, l'opéra comme cheval de Troie me permettant de toucher une



Lire la suite page 21

COMPAGNIE
Marion Lévy expérimente l'EAC à Guingamp



CRÉATION
Quand le chansigne s'invite au plateau



ARTISANAL
Un label pour les artistes jeunes mamans

CRÉATION

Quand le chansigne s'invite au plateau

La compagnie Les Compagnons de Pierre Ménard invitent les jeunes spectateurs à interroger ce qui fait la singularité de chacun et chacune dans *Les Zatipiks*, spectacle initié par Isabelle Florido.



Les Zatipiks, avec Isabelle Florido et Olivier Gerbeaud.

Les confinements liés à la pandémie de Covid-19 ont parfois fait naître de belles initiatives. Pour la compagnie Les Compagnons de Pierre Ménard, elle a permis à Isabelle Florido de réaliser une première création à destination du jeune public en chansigne, qui consiste à exprimer les paroles d'une chanson traduites en langue des signes au rythme de la musique. Pour l'écriture de ce spectacle, elle s'est entourée d'Estelle Coquin, qui met en scène le spectacle, d'Olivier Gerbeaud, qui a composé les musiques et joue sur scène à ses côtés, et de Patrick Cailleau, auteur et metteur en scène. *Les Zatipiks* raconte l'histoire de plusieurs enfants qui se ressentent comme différents des autres, ou que l'on perçoit comme tels. Tout est suggéré de leur léger décalage avec ce qui serait considéré comme une « norme ». Pour nourrir leur écriture, les auteurs et autrices se sont appuyés sur des témoignages d'enfants et leurs souvenirs de leur propre enfance. Ils ont ainsi créé une galerie d'enfants dans lesquels les jeunes spectateurs peuvent reconnaître une part de leurs questionnements et de leur caractère. L'écriture, mêlant français et langue des signes françaises permet de

faire ressentir la manière dont les enfants se perçoivent dans leur environnement. Les compositions musicales interprétées par Olivier Gerbeaud à la guitare et au piano, variées et jouant de diverses influences stylistiques, permettent également de souligner les différences de caractère des personnages. « Nous avons souhaité aborder ce sujet des différences pour un public à partir de 6 ans car c'est généralement l'âge où les enfants commencent à se poser les questions autour de l'identité, de qui ils sont, et de leur singularité par rapport aux autres », indique Isabelle Florido.

Une dimension sensitive

Initiatrice et interprète du projet, elle a notamment imaginé avec l'équipe un petit garçon, Joseph, dont les spectateurs peuvent comprendre qu'il est artiste. Les mots ne sont pas posés sur la spécificité de cette singularité. Les spectateurs la devinent par sa partition. Écrite dans un premier temps en français, traduite en langue des signes françaises, puis retraduite en français, c'est dans cette dernière version que Joseph s'exprime, tout en y mêlant des signes. Central dans le spectacle, le chansigne apporte une grande dimension sensitive au spectacle.

Isabelle Florido parle d'une création « vusicale », en ce que la musique, la langue, et le regard sont intrinsèquement liés. Cette dimension est également un point d'entrée que la compagnie valorise dans le dialogue avec les publics.

Des ateliers, du chansigne à la philo

Une conférence spectacle ludique et tout-terrain nommée « Comment ça se fait ? » peut être présentée, comme introduction au spectacle, afin de préparer les enfants à leur venue au théâtre. Des ateliers de sensibilisation à la langue des signes ainsi que d'autres programmes d'initiation au chansigne peuvent aussi être proposés aux classes, autour de l'apprentissage d'un chansigne avec Igor Casas ou Marie Lemot du duo « Les Petites Mains ». L'association Les Araignées philosophes, d'Aurélien Armellini, propose aussi des ateliers philosophiques autour des thématiques du spectacle. *Les Zatipiks* a déjà une belle tournée la saison prochaine, passant notamment par le Centre culturel Simone Signoret de Canéjan (33), le Créa à Kingersheim (68), ou encore l'International Visual Theatre, à Paris au début du printemps. **TIPHAINE LE ROY**



LES RETOURS DES PROGRAMMATEURS

Anne-Lise Vacher, *L'Odyssée*, scène conventionnée, Périgueux (24)

Je me suis totalement sentie embarquée.
Et pourtant, j'en vois des spectacles...
Mais celui-ci m'a vraiment beaucoup touchée.
Longue vie aux Zatipiks!

Mathilde Avignon, *Espace culturel La Forge*, Portets (33)

La présence masculine d'Olivier Gerbeaud au plateau est un réel atout. C'est très rare de voir des hommes sur des spectacles jeune public, qui en plus se pose et pose des questions sur l'identité.

Les prises de parole d'Olivier sont vraiment des moments forts et importants dans la construction du spectacle.

Superbe galerie de portraits, comme un album à lire, on tourne les pages

Camille Fauré, *Le CRAC*, St Astier (24)

JC'est un spectacle sensible, malicieux, qui fait du bien dans cette période(...) Des regards sur la différence simples et tendres... Bref on adhère tout à fait au propos. Un coup de coeur pour Joseph (le jeune artiste), c'est très agréable d'entendre la langue française avec la "syntaxe" de la langue de signes. Les arrangements et les textes sont riches, on explore des chemins différents et c'est bon de se promener dans cette galerie de portraits. La performance d'Isabelle Florido est assez incroyable, elle nous tient à bout de souffle...

François Bagnaud, *BrikàBrak*, Le Bugue (24)

Spectacle véritablement inclusif qui allie une exigence artistique, un beau défi de réussi !!
Bravo à l'équipe



LES RETOURS DES SPECTATEURS

Juste ce petit mail pour vous remercier de ce magnifique spectacle.

Nino (11 ans - ne tient pas en place sur une chaise plus de 15mn) est resté scotché pendant tout le spectacle, s'est reconnu dans certains portraits d'enfants, a été ému aux larmes par le portrait de Joseph (mais n'a pas osé pleuré..."je pensais être le seul à être ému à ce point"), n'a pas apprécié la dame qui regardait l'heure sur son portable à côté de lui, ni l'enfant qui a fait éclater son ballon pendant le spectacle.... Bref, les 2 heures de route retour ont été l'objet d'un décortiquage émotionnel intense !!!!!

Cécile (42 ans), voit enfin un spectacle de votre Cie....ne voit pas le temps passer, n'essaie même pas de décortiquer le spectacle et se fait embarquer direct !

Mille fois mercis"

Hélène, entendante bilingue

J'ai adoré le spectacle, vraiment. La façon de se mettre dans la peau des enfants, la façon de les voir adultes. Aussi le clin d'oeil sur le témoignage de l'enfant entendant né de parents sourds ou sur les difficultés de l'enfant sourd en classe. : « C'était très complet et si bien interprété ! Bravo ! La thématique est belle et il y a des moments de poésies touchants sur l'enfance.
